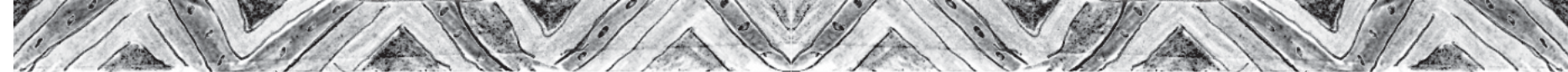


VIXI PAE





NIXI PAE

Haska Xarabu Yusiti: Munũ/Besea
Sekẽ Xarabu: besti, tsamĩ, ketash, metsã
Yusinã habuwã hatu kenema xina:
Ibã Huni Kuĩ/Isaias Sales
José Francisco Davi Kaxinawá

Jordão - AC, 2024



Haxarabu

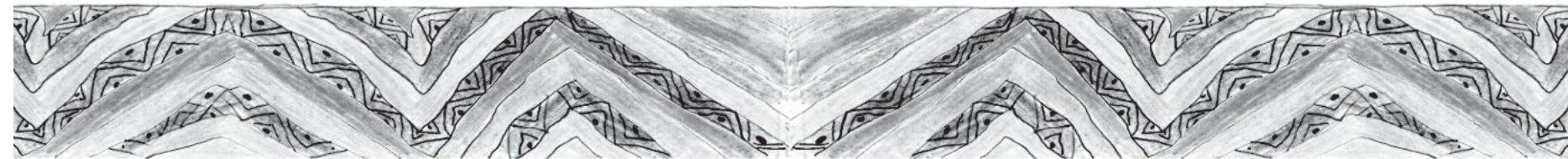
- 1) Hanua Tali Miyui Yube inu, inũ Yube shanu bani
- 2) Nixipae Kena xarabu
- 3) BESTI Kene
- 4) KENE huya inũ, KETASH KENE.
- 5) MEKA, xarabu
- 6) Haskatã nixi bawati
- 7) Nixi pae rami napushwe
- 8) Nakena xarabu meshti awe
- 9) Hati nixi pae kenamẽkaĩ bixawe
- 10) Kena habuã akãshu



YUBE INU YUBE SHANU MIYUI

Hiwea Baka Tsakai Kanikiaki
Naipu Na Ixkĩ Yapa, na
Maẽ, Na Tunũ, Na Batũ Tsaka
Yubaiani Unu Iyãkwwã Shabakaina
Uĩtuxini Kiaki Ha Hawẽ Hiwea
Pashkurã Iyanewa Mataewẽ Hiwea
Ha Yube Inu Iyãnewã Keshanishũ
Nĩkakĩ Unu Isa Xarabu Keuwai Nikani
Kiaki, na Iskutũku Ikai Nĩkakĩ Unu
Hana Keuwai nĩkakĩ nakaya isa na
Abukũ keuwai nĩkakĩ Wabai, ma ẽ

Kai Ika Ha Yube Inu, Hukĩ Betxi Tuxinikaĩ
Marĩ Shebũ Aruimashũ Pibãishu
Uĩtuxi Nikiaki Na Marĩ Shebũ Aruimash
Û, Pibãishurã Ana Hushũ Piuuikiki Ishu
Ê Shubuwairã Ishũ Anikiaki Shubuwakinã
Hashubu Menetã Hikia Nikẽ, Hunikiaki
Nea Nia Besti Huibis Ikũ Kirani Unuha
Yube Inu, Nia Kiri Nea Hui Bisikũ Kiranai,
Anikiaki Nea Tsakakinã Haska Washũ
Bikarã Nearã Maneheshe
Hawẽ Remuyã, Nearã,



Repesekeya Ha Yube Inu
 Kashū Nea Tsakashū Bikarā Nearā Mane
 Heshe Remūya Uīta Narā
 Natxīa Enabu Hiwe,
 Shū Inawa Paunibuki Ishū Bishū Unu
 Hawē Shubumerā Hanara Kakē Unu Shui
 Betsakiria Ma Tsanashua Unutamu
 Bari Bari Apixtai Tsaukē Hayube Inū
 Hawē Kespīwē Tsaka Unu Tari Tari
 Ipixtaya Kashū Bika Mane Heshe Pauya
 Rakakē Na Tsanasrā Natxia
 Inawa Paunibuki
 Ishū Beshū Unu Hawē Shubu Namaki
 Hana Rakakē, Unu Shui Betsakiriya Ma

Rei Huanikē Hawē Kespiwē Tsaka
 Unu Pais Pais Ipixtaya Kashū Bikarā
 Yumē Taxipa Huneshe Kea Rakakē
 Bitāshu Hana Raka Uīnikē Hunikiaki
 Awa Unu Yube Inu Shubua Nikiri
 Huirā Unu Atuxini Kiaki Nane
 Bimi Niri Ikai Rabe Inūbesti Bimi
 Bishū Iyā Nemaki Urēkinā.
 Haskawa Unu Buxmu Nebetsetā
 Aību Haūrua Tashnitā Haskakira
 Hushū Awabe Menamekī Yubi Inu
 Shubua Nia uē Makēna



MIYUI RAMI

HATI KAWA KENA



Nai KAWÁ

HASĭ KAWÁ

ISKU KAWÁ

MĀTSĭ KAWÁ



BAKÃ HUNI

Nĭ HUNI

SHAWÃ HUNI

SHANE HUNI

PATXI HUNI

TŪKU HUNI

BANA HUNI

KEYA HUNI

Keya huni nuya nibu kiyaki.

Ha nuya bainai buanurã hatũ shanẽnã iya nêwãni kiyaki.

Haska kaĩkĩ hawe kuka benu baini kiyaki.

Haska wabaina hawẽ kuka bis iki ru shau ramini kiyaki, mãpu ramirã.

BESTI KENE KENA XARABU

A	B	E	H	I	K	M
N	P	R	S	T	U	X
W	Y	SH	TX	TS		

Besti kene xarabu

A	B	E	H	I
K	M	N	P	R
S	T	U	X	
W	Y	SH		
TX	TS			

Kene huya xarabu

A E I U

Kene rēka xarabu

Ã Ě Ĩ Ů

NIXI PAE

A	E	I	U
NA	NE	NI	NU
XA	XE	XI	XU
PA	PE	PI	PU

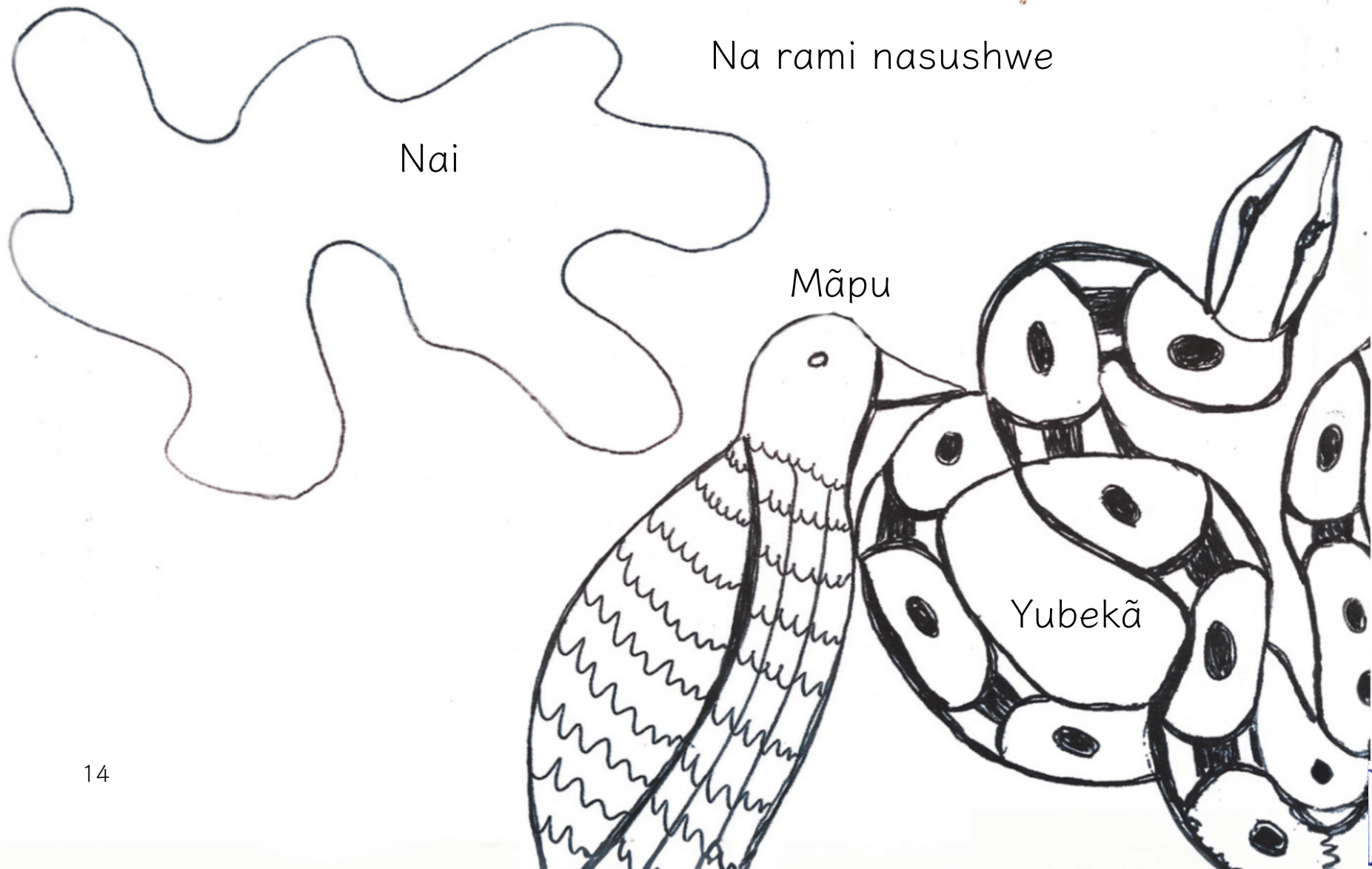
Uĩtã habiskari wawe

—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—

Napushwe
narã

Pae Txanima

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Nai mãpu yubekã | 8. Rau tunu mushãwen |
| 2. Min yube txanimatãkin | 9. Nai txatximatã maniken |
| 3. Txanimatã yubekã | 10. Bake berunãbumã |
| 4. Yuxin huntu yubekã | 11. Eska pae biakẽ |
| 5. Nai runiwãtãkin | 12. Mia yuãshununã |
| 6. Hushu yumen txikewen | 13. Ninka rukun iniwẽ |
| 7. Nai mane shumushwen | 14. Mia yuãshununã |



Na rami nasushwe

Nai

Māpu

Yubekā

MEKA RAU TIBUYA

1. Hawē rautibuya Ha la Ee Ha la Ee
2. Yube bāu rauti
3. Yube isku hinari
4. Paxī bera katani
5. Nai txātxā bururi
6. Mabe tsemē beimē
7. Bake berunābumā
8. Uke nai yukea
9. Txin pia takuri
10. Sim mane beimē
11. Nai panu hinari
12. Ketī manakāitā
13. Txā mane beime
14. Dau kumashetawē
15. Nai kaya bixatā
16. Bīx apabaini

MEKA KAYATIBU YAME AWA KAWA NAI

Yame awa kawanai.	
Kawa nai yanuri	naki natu nena
Tyrĩ tyrĩ kawanai.	
Kawa nai yanuri.	Naki natu nena
Yame awa pitã.	
Pia nãty ruakẽ.	Naki natu nena
Yame txashu kawanai.	
Kawa nai yanuri.	Naki natu nena
Txaush txaush kawanai.	
Kawa nai yanuri.	Naki natu nena

Yame txashu pitã pia nãti ruakẽ.	Naki natu nena
Yame yawa kawanai.	
Kawa nai yanuri.	Naki natu nena
Yame yawa pitã piya nãti ruakẽ.	Naki natu nena
Yame anu kawanai kawanai yanuri.	Naki natu nena
Yame anu pitã piya nãti ruakẽ.	
Naki natu nena	
Haux haux	
Hatũ kenushu. Huni yusĩna rua kaya.	

HASKATĀ NIXI BAWATI

Nixi Pae bawakatsirā mashewē bepusheketā atiki ramibira nai miskī Pewakatsirā.

Hatiyabi nixi pae bawati nai kawa, itsamin, hepe shāku, na unpash atiki bawakinā ashu karuwē atiki pae semwakinā.

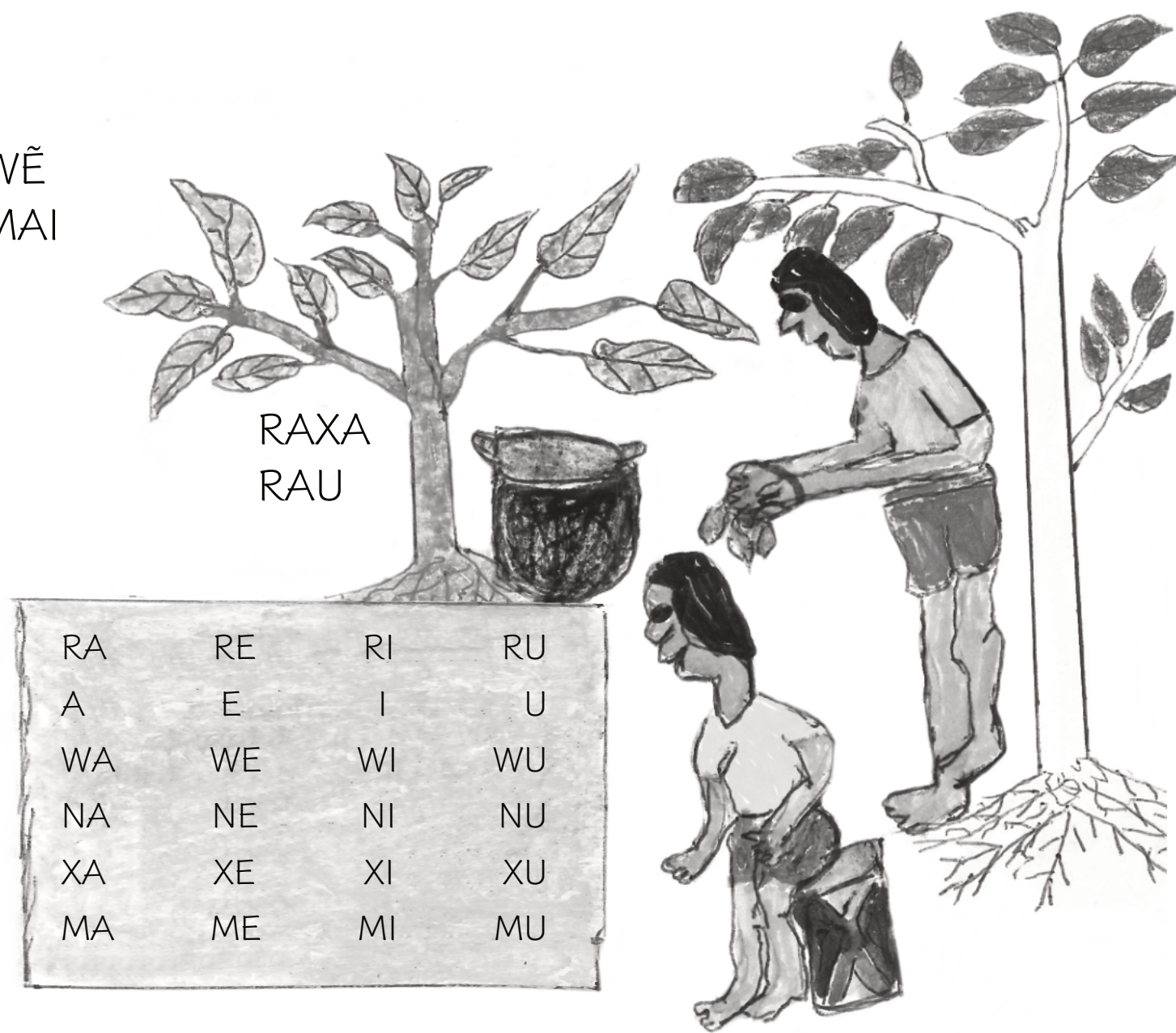
Haskawatā pae akatsirā yuākī pewashū atiki nunku raya shabakabiwatā ūikatsirā hawē rewerā rabe inun, besti hayaki pae txanima, raytibuya, kayatibuki.

Nixi Pae axikī pikatsirā mashkitā atiki mapuwenā unpash akinā yapa karu betsistā atiki hūa karu kasmai huitī kuxikatsira haskatā nisun rauwē maxitiki unanuma rayakatsirā.

HASKATĀ NIXI PAE BAWATI



RAUWĚ
NAXIMAI



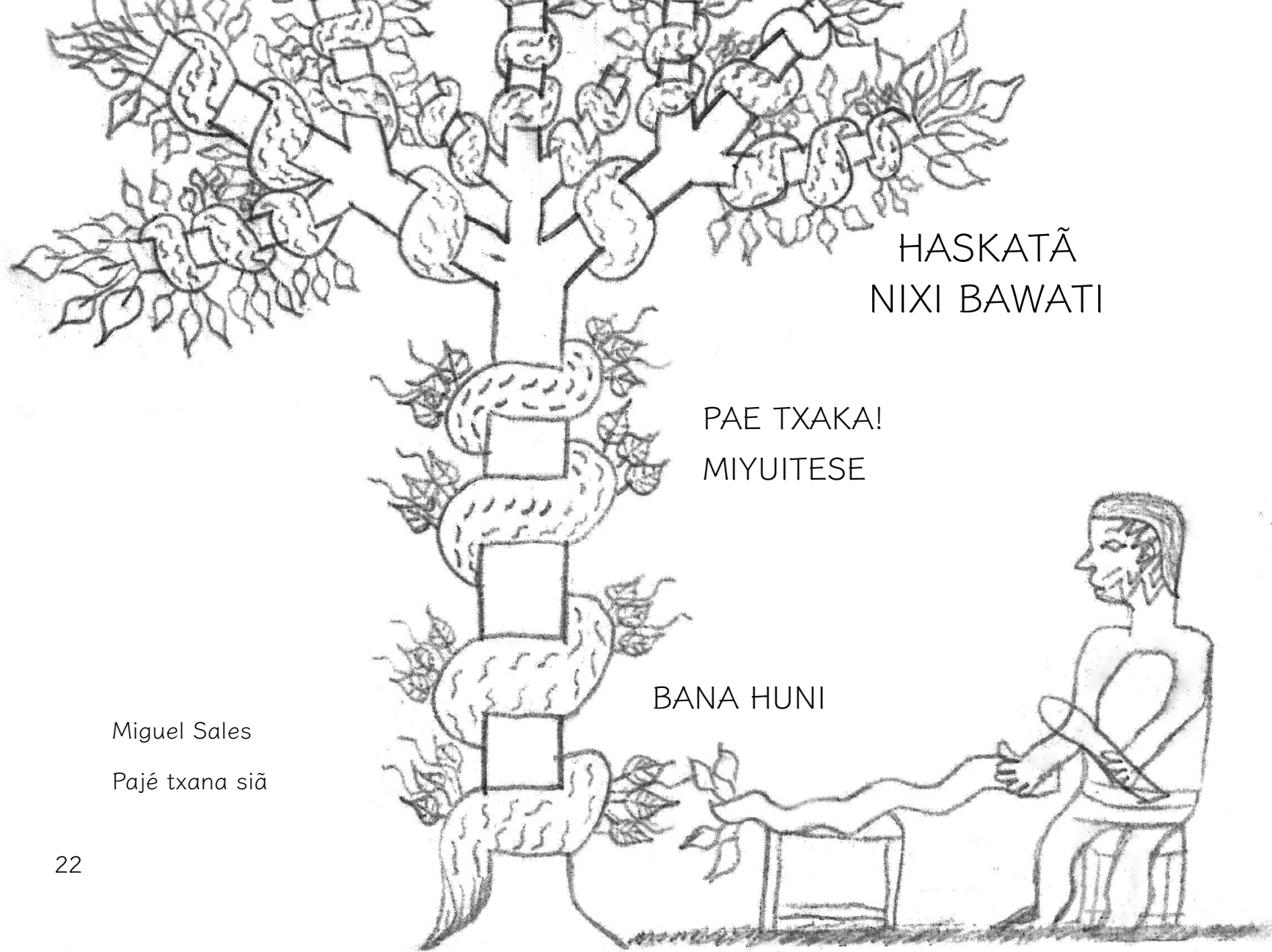
NA KETASH KENEWĚ KENA BETXIWE:

A - _____

E - _____

I - _____

U - _____



Miguel Sales

Pajé txana siã

BAKÃ HUNI



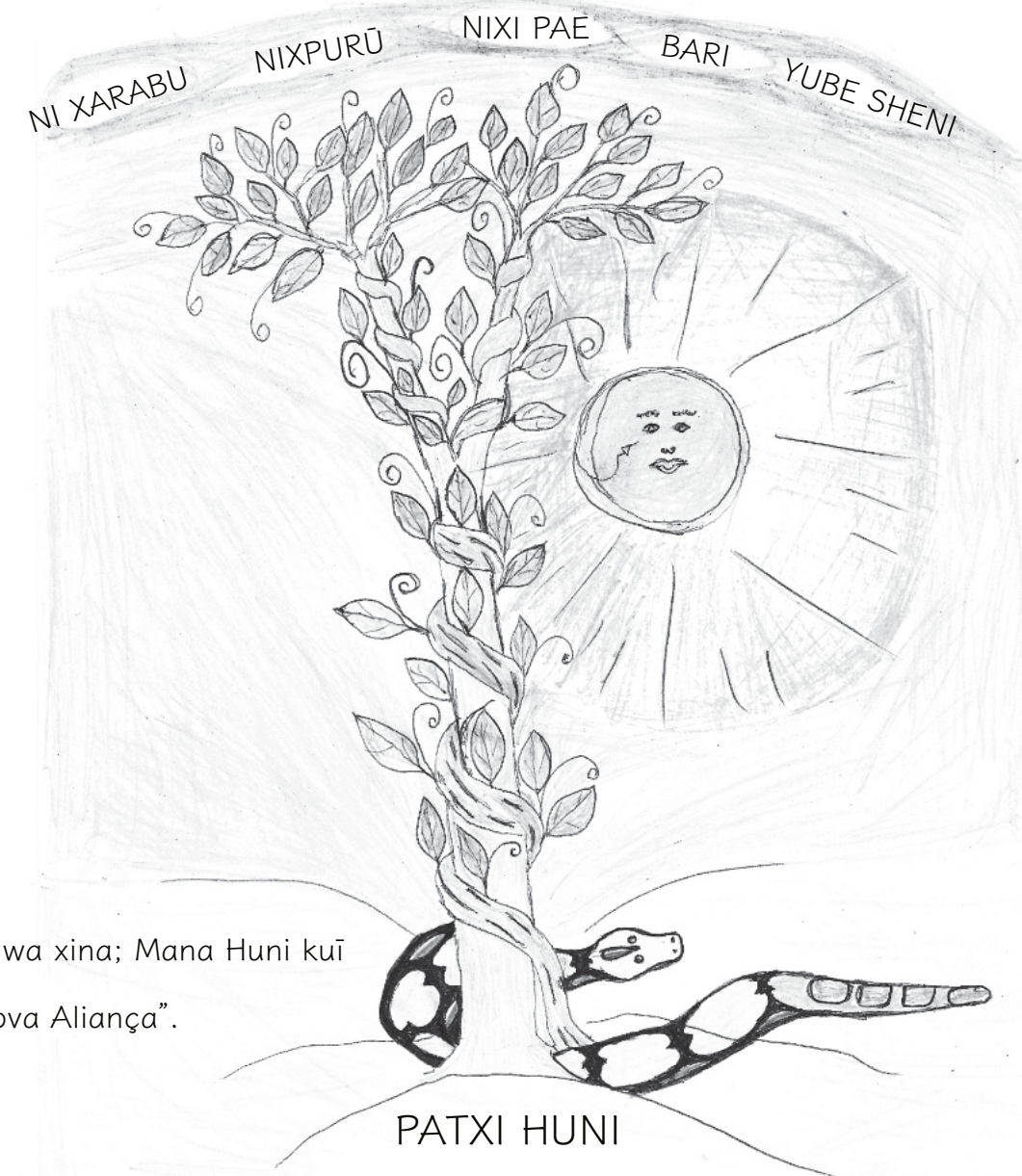
Ni Huni



SHAWA HUNI



SHANE
HUNI



Hatū ramiwa xina; Mana Huni kuī
shanē "Nova Aliança".

PATXI HUNI

TUKU
HUNI



BANA
HUNI



KEYA HUNI

DU Shau



NAKENA XARABU MESHTI AWA

XI XI =	= XI PI
TSANAS =	= CAPA
CA PA =	= TSANAS
XI PI =	= XI XI
KE BU =	= BA WA
SHÃ WÃ =	= SHÃ WÃ
BA WA =	= KE BU
SHU KE =	= PI SA
PI SA =	= SHU KE

NAKENA XARABU MESHTI AWE

AWA =	= ANU
TXA SHU =	= YAWA
YA WA =	= TXA SHU
A NU =	= AWA
YA IX =	= KU MA
MA RI =	= NE A
I SU =	= XI NU
R U =	= YA IX
XI NU =	= MA RI
KU MA =	= R U
NE A =	= I SU

NA KENA XARABU MESHTI AWE

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. NIXI PAE | Hepe shãku |
| 2. KAWA | Kayatibu |
| 3. ITSAMĨ | RAU TIBUYA |
| 4. HEPE SHÃKU | YUBE Inu |
| 5. PAE TXANIMA | Nixi pae |
| 6. RAU TIBUYA | Kawa |
| 7. KAYATIBU | Itsamĩ |
| 8. YUBE INU | Haux |
| 9. YUBE SHANU | Pae txanima |
| 10. HAUX | Itsamĩ |

1) Bati nixi pae kenamẽkaĩ bixawe?

2) Keya huni akarã haska nibu kikai?

3) Ha nuya bainai buanurã haskani kikai?

4) Haska kaĩkĩ tsua benu baini kikai?

5) Ha haũ kuka benu bainarã hawani kikai?





KENE HUYA

A E I U

Ketash kene yuiwe

BA	BE	BI	BU
KA	KE	KI	KU
HA	HE	HI	HU
NA	NE	NI	NU
PA	PE	PI	PU
MA	ME	MI	MU
RA	RE	RI	RU
SA	SE	SI	SU
TA	TE	TI	TU
SHA	SHE	SHI	SHU
TSA	TSE	TSI	TSU
TXA	TXE	TXI	TXU
YA	YE	YI	YU
WA	WE	WI	WU



Nenurã na ketash kenewẽ hati nixi paekena
haya mẽkaĩ betxishũ kenewe.

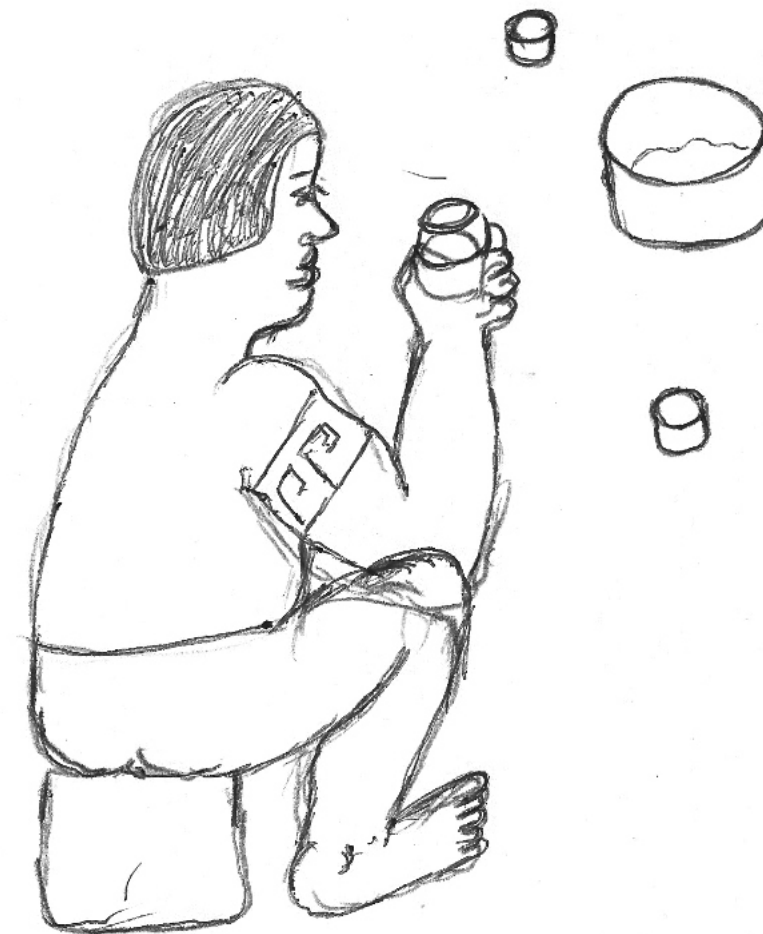
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Nai kawa pei txaipabuki manã kãyã imiski.
 Hasĩ kawa pei rētu benebuki, pei hushu benibuki.
 Haska mapuirã napãpanu imiski.
 Isku kawara pei remesĩ mixtiki. Kaya mapãpã imiski.
 Matsi kawaki ha nũ aismaki rau betsaki.

KA KE KI KU
 WA WE WI WU

Hati Kawamẽ

NA RAMI NAPUSHWÊ



NIXI PAE

ISBN: 978-65-983983-3-0

Coordenação editorial: Maria Inês de Almeida

Diagramação: Marina Bylaardt

Revisão: Ibã Huni Kuĩ/Isaias Sales

Orientador de Estudo:

Ibã Huni Kuĩ/Isaias Sales e José Francisco Davi Kaxinawá

Autores: Cleiber Pinheiro Sales/Bane, Francisco Sales Kaxinawá/Tete

Beru, Valdo Carlos Sales Kaxinawá/Siã, José Paixão Sales Macário

Kaxinawá/Nawa Baku, Francisco das Chagas Sereno, Rosemildo Sales

Sabino Kaxinawá/Kupi, Romerito Sereno Sales Kaxinawá, Josemar

Sereno Kaxinawá/Yawarika, Francisco de Assis Moisés/Rua Kaya,

Alberto Sabino Sales, José Beбето Domingos Kaxinawa, Cleudo Paulino

Kaxinawá/Naishaba, Romerito Sales Kaxinawa/Tui Nu Metsa Metsani,

Elismar Sereno Kaxinawá, Francisco da Silva Kaxinawa, Aldenir Paulino,

José Macildo Sales Kaxinawá.

Apoio: Projeto Cadeia Produtiva do Pescado em Comunidades Indígenas - IFAC/CCS

Rodrigo Marciente Teixeira da Silva

This edition was made possible thanks to the generous support of grant nº757589

from the European Research Council (ERC) "Encontros de Cura: reinventing an

indigenous medicine in the clinic and beyond" led by Prof. Emilia Sanabria at

CERMES3 (Université Paris Cité, CNRS, EHESS, INSERM)



Ação Saberes Indígenas na Escola - Núcleo Huni Kuĩ/ IFAC/2023

Ministro da Educação: **Camilo Santana**
Secretária de Educação Continuada, Alfabetização de Jovens e
Adultos, Diversidade e Inclusão:

Maria do Rosário Figueiro Tripodi

Coordenadora Geral de Educação Escolar Indígena:

Rosilene Araújo

Reitora do Instituto Federal do Acre:

Rosana Cavalcante dos Santos

Secretária Municipal de Educação do Jordão:

Meire Sérgio

Coordenador Geral da ASIE/IFAC/2023:

Charles Soares Huber

Coordenadora Adjunta da ASIE/IFAC/2023:

Maria Inês de Almeida

Supervisora ASIE/IFAC/2023:

Rubyra Mara Rezende

Equipe formadora:

Cecília Monteiro , Diogo Soares, Gilvama de Oliveira Santos,

Joaquim Paulo de Lima Kaxinawá, Laura Castro, Lucas Sales,

Marina Bylaardt

Coordenadores de Ação:

José Eloy Paulino Kaxinawá,

Maria da Liberdade Cavalcante Melo



